

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾

**Bismillaahir rohmaanir rohiim;**

Dengan menyebut nama Allah yang Maha Pemurah lagi Maha Penyayang.

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿٢﴾

**Was samaa-i wath thooriq ;**

[86.1] Demi langit dan yang datang pada malam hari,

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقِ ﴿٣﴾

**Wa maa adrooka math thooriq ;**

[86.2] tahukah kamu apakah yang datang pada malam hari itu?,

النَّجْمِ الثَّاقِبِ ﴿٤﴾

**'An najmuts tsaqib ;**

[86.3] (yaitu) bintang yang cahayanya menembus,

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٥﴾

**In kullu nafsil lammaa 'alaihhaa haafizh ;**

[86.4] tidak ada suatu jiwa pun (diri) melainkan ada penjaganya.

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٦﴾

**Fal yanzhuril insaanu mimma khuliq ;**

[86.5] Maka hendaklah manusia memperhatikan dari apakah dia diciptakan?

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٧﴾

**Khuliqo im maa-in daafiq ;**

[86.6] Dia diciptakan dari air yang terpancar,

مَخْرُجٍ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٨﴾

**Yakhruju min bainish shulbi wat taroo-ib ;**

[86.7] yang keluar dari antara tulang sulbi dan tulang dada.

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٩﴾

**Innaahu 'alaa roj'ihii laqoodir ;**

[86.8] Sesungguhnya Allah benar-benar kuasa untuk mengembalikannya (hidup sesudah mati).

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿١٠﴾

**Yauma tublas saroo-ir ;**

[86.9] Pada hari dinampakkan segala rahasia,

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿٦﴾

**Fa maa lahuu min quwwatiw wa laa naashir ;**

[86.10] maka sekali-kali tidak ada bagi manusia itu suatu kekuatan pun dan tidak (pula) seorang penolong.

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

**Was samaa-i dzaatir roj' ;**

[86.11] Demi langit yang mengandung hujan,

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدَعِ ﴿١٢﴾

**Wal ardhi dzaatish shod' ;**

[86.12] dan bumi yang mempunyai tumbuh-tumbuhan,

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾

**Innahu laqoulun fashl ;**

[86.13] sesungguhnya Al Qur'an itu benar-benar firman yang memisahkan antara yang hak dan yang batil,

وَمَا هُوَ بِأَهْزَلٍ ﴿١٤﴾

**Wa maa huwa bil hazl ;**

[86.14] dan sekali-kali bukanlah dia senda gurau.

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

**Innahum yakiiduuna kidaa ;**

[86.15] Sesungguhnya orang kafir itu merencanakan tipu daya yang jahat dengan sebenar-benarnya.

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

**Wa akiidu kidaa ;**

[86.16] Dan Aku pun membuat rencana (pula) dengan sebenar-benarnya.

فَمَهْلِ الْكَافِرِينَ أَمْهَلُهُمْ رُوَيْدًا ﴿١٧﴾

**Fa mahhilil kaafiriina ambilhum ruwaidaa.**

[86.17] Karena itu beri tangguhlah orang-orang kafir itu yaitu beri tangguhlah mereka itu barang sebentar.